

32001R1035

L 145/1

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

31.5.2001

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1035/2001**  
**z dnia 22 maja 2001 r.**  
**ustanawiające system dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp.**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji <sup>(1)</sup>,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konwencja o zachowaniu żywych zasobów morskich Antarktyki, zwana dalej „Konwencją”, została zatwierdzona decyzją 81/691/EWG <sup>(3)</sup> i weszła w życie w odniesieniu do Wspólnoty dnia 21 maja 1982 r.
- (2) Konwencja przewiduje ramy współpracy regionalnej w sprawie zachowania i zarządzania fauną i florą morską Antarktyki poprzez ustanowienie Komisji ds. Zachowania Żywych Zasobów Morskich Antarktyki, zwaną dalej „CCAMLR”, oraz przyjęcie środków ochronnych, które stają się wiążące dla Umawiających się Stron.
- (3) Podczas swojego 18. dorocznego posiedzenia w listopadzie 1999 r. CCAMLR przyjęła środek ochronny 170/XVIII ustanawiający system dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp.
- (4) Wprowadzenie systemu dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp. ma na celu poprawę monitoringu handlu międzynarodowego gatunkami i ustalenie pochodzenia wszystkich *Dissostichus* spp. przywożonych z terytoriów Umawiających się Stron CCAMLR lub wywożonych na ich terytoria.
- (5) Dokumentacja połowów powinna także umożliwiać ustalenie, czy *Dissostichus* spp. zostały odłowione na obszarze objętym Konwencją w sposób zgodny ze środkami ochronnymi CCAMLR oraz gromadzenie danych dotyczących połowów w celu ułatwienia naukowej oceny zasobów.

(6) Środek ochronny 170/XVIII stał się wiążący dla wszystkich Umawiających się Stron z dniem 9 maja 2000 r. Dlatego też Wspólnota powinna wprowadzić go w życie.

(7) Aby umożliwić CCAMLR osiągnięcie celu, jakim jest zachowanie gatunków, należy zastosować obowiązek przedstawiania dokumentacji połowów w odniesieniu do każdego przywozu *Dissostichus* spp.

(8) Środki niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(4)</sup>,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## ROZDZIAŁ I

### Przepisy ogólne

#### Artykuł 1

##### Cel

Niniejsze rozporządzenie ustanawia ogólne zasady i zasady regulujące wprowadzeniem w życie przez Wspólnotę systemu dokumentacji połowów dla *Dissostichus* spp. przyjętego przez CCAMLR.

#### Artykuł 2

##### Zakres

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do:

- a) wszystkich *Dissostichus* spp. wylądowanych lub przeładowanych przez wspólnotowe statki rybackie;
- b) wszystkich *Dissostichus* spp. przywożonych do Wspólnoty lub wywożonych lub powrotnie wywożonych ze Wspólnoty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 337 E z 28.11.2000, str. 103.

<sup>(2)</sup> Opinia wydana dnia 28 lutego 2001 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 252 z 5.9.1981, str. 26.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

## Artykuł 3

**Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia:

- a) „*Dissostichus spp.*”: oznacza ryby gatunków *Dissostichus eleginoides* i *Dissostichus mawsoni*;
- b) „dokumentacja połowów”: oznacza dokument zawierający informacje wyszczególnione w załączniku I i przedstawione zgodnie ze wzorem przedstawionym w załączniku II;
- c) „obszar CCAMLR”: oznacza obszar stosowania określony w art. 1 Konwencji.

## ROZDZIAŁ II

**Obowiązki państwa bandery**

## Artykuł 4

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, że w każdym przypadku gdy *Dissostichus spp.* są wyładowane lub przeładowane, statki pływające pod ich banderą uprawnione do uczestniczenia w połowach *Dissostichus spp.* należycie wypełniły dokumentację połowów.

## Artykuł 5

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie środki niezbędne w celu zapewnienia, że każdemu przeładunkowi *Dissostichus spp.* na statki pływające pod ich banderą towarzyszy należycie wypełniona dokumentacja połowów.

## Artykuł 6

Państwa Członkowskie dostarczają formularze dokumentacji połowów każdemu ze statków pływających pod ich banderą uprawnionych do połowów *Dissostichus spp.* i tylko takim statkom.

## Artykuł 7

Państwa Członkowskie zapewniają, że każdy formularz dokumentacji połowów przez nie wydawany zawiera właściwy numer identyfikacyjny, jak wskazano w załączniku I.

Państwa Członkowskie wprowadzają także na każdym formularzu dokumentacji połowów numer licencji połowowej lub zezwolenia uprawniającego do połowów *Dissostichus spp.*, które wydały statkom pływającym pod ich banderą.

## ROZDZIAŁ III

**Obowiązki kapitana**

## Artykuł 8

1. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego zapewnia, że każdemu wyładunkowi lub przeładunkowi *Dissostichus spp.* na jego statek lub z jego statku towarzyszy należycie wypełniona dokumentacja połowów.

2. Kapitan wspólnotowego statku rybackiego, który otrzymał jeden lub więcej formularzy dokumentacji połowów postępuje

według następujących procedur przed każdym wyładunkiem lub przeładunkiem *Dissostichus spp.*:

- a) zapewnia, że wszystkie obowiązkowe informacje wymienione w załączniku I są dokładnie zapisane w dokumentacji połowów;
- b) jeśli wyładunek lub przeładunek dotyczy połowu obu gatunków *Dissostichus*, kapitan zapisuje w dokumentacji połowów szacowaną całkowitą wagę połowu, który ma być wyładowany lub przeładowany, i wskazuje szacunkową wagę każdego z gatunków;
- c) jeśli wyładunek lub przeładunek dotyczy obu gatunków *Dissostichus* złowionych na różnych podobszarach i/lub podziałach statystycznych, kapitan zapisuje w dokumentacji połowów szacunkową wagę każdego gatunku złowionego na każdym z podobszarów i/lub podziałów statystycznych,
- d) kapitan przekazuje do Państwa Członkowskiego będącego państwem bandery statku, za pomocą najszybszych dostępnych środków elektronicznych, numer dokumentacji połowów, terminy w jakich połów miał miejsce, gatunki, rodzaj lub rodzaje przetwarzania, szacunkową wagę do wyładunku oraz obszar lub obszary połowów, datę wyładunku lub przeładunku oraz port i kraj wyładunku lub statek przeładunku, a także żąda numeru potwierdzenia od Państwa Członkowskiego będącego państwem bandery.

Przepisy wykonawcze w tym celu mogą zostać przyjęte przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 2.

## Artykuł 9

Po potwierdzeniu przez Państwo Członkowskie będące państwem bandery, że połów, który ma zostać wyładowany lub przeładowany, odpowiada zezwoleniu statku na połowy, przekazuje ono numer potwierdzenia kapitanowi za pomocą najszybszych środków elektronicznych. Kapitan zapisuje numer potwierdzenia w dokumentacji połowów.

Przepisy wykonawcze w odniesieniu do niniejszego artykułu mogą zostać przyjęte przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 2.

## Artykuł 10

1. Niezwłocznie po każdym wyładunku lub przeładunku *Dissostichus spp.* kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego upoważniony przedstawiciel, który otrzymał jeden lub więcej formularzy dokumentacji połowów:

- a) w przypadku przeładunku uzyskuje na dokumentacji połowów podpis kapitana statku, na który przeładowywany jest połów;
- b) w przypadku wyładunku uzyskuje w dokumentacji połowów:
  - podpisane i opieczetowane zatwierdzenie urzędowego przedstawiciela w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu, i
  - podpis osoby, która odbiera połów w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu.

2. W przypadku gdy połów jest rozdzielany podczas wyładunku, wspomniany kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel przedstawia kopię dokumentacji połowów każdej osobie, która otrzymuje część połowu w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu. Kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel zapisuje na kopii dokumentacji połowów wielkość i pochodzenie połowu otrzymanego przez tę osobę oraz uzyskuje jej podpis.

Informacje na temat połowu określonego w niniejszym ustępie mogą zostać zmienione w celu stosowania środków ochronnych CCAMLR, które stają się obowiązujące dla Wspólnoty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 3.

3. Wspomniany kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel niezwłocznie podpisuje i przekazuje za pomocą najszybszych dostępnych środków elektronicznych kopię lub gdy wyładowany połów był dzielony, kopie podpisanych dokumentacji połowów do Państwa Członkowskiego będącego państwem bandery statku. Dostarcza on także kopię podpisanej dokumentacji każdej osobie, która otrzymuje część połowu.

Przepisy wykonawcze w odniesieniu do niniejszego ustępu mogą zostać przyjęte przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 2.

#### Artykuł 11

Kapitan wspólnotowego statku rybackiego lub jego upoważniony przedstawiciel zachowuje oryginał podpisanej lub podpisanych dokumentacji połowów i zwraca je Państwu Członkowskiemu będącemu państwem bandery statku, nie później niż miesiąc po zakończeniu sezonu połowów.

Przepisy wykonawcze w odniesieniu do niniejszego artykułu mogą zostać przyjęte przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 2.

#### Artykuł 12

1. Kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel wspólnotowego statku rybackiego, na który został przeładowany połów, niezwłocznie po wyładunku *Dissostichus spp.* uzyskuje na dokumentacji połowów otrzymanej od statków, z których nastąpił przeładunek:

- podpisane i opieczętowane zatwierdzenie urzędowego przedstawiciela w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu, i
- podpis osoby, która odbiera połów w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu.

2. W przypadku gdy połów jest rozdzielany podczas wyładunku, wspomniany kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel przedstawia kopię dokumentacji połowów każdej osobie, która otrzymuje część połowu w porcie wyładunku lub w strefie wolnego handlu. Kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel zapisuje na kopii dokumentacji połowów wielkość i pochodzenie połowu otrzymanego przez tę osobę oraz uzyskuje jej podpis.

Informacje na temat połowu określonego w niniejszym ustępie mogą zostać zmienione w celu stosowania środków ochronnych CCAMLR, które stają się obowiązujące dla Wspólnoty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 3.

3. Wspomniany kapitan lub jego upoważniony przedstawiciel niezwłocznie podpisuje i przekazuje za pomocą najszybszych dostępnych środków elektronicznych kopię lub gdy wyładowany połów był dzielony, kopie podpisanej i opieczętowanej dokumentacji połowów do państwa bandery, które wydało te

dokumentację połowów. Dostarcza on także podpisaną kopię każdej osobie, która otrzymuje część połowu.

Przepisy wykonawcze w odniesieniu do niniejszego artykułu mogą zostać przyjęte przez Komisję zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 2.

#### ROZDZIAŁ IV

### Obowiązki Państw Członkowskich w przypadku wyładunku, przywozu, wywozu lub powrotnego wywozu *Dissostichus spp.*

#### Artykuł 13

Państwa Członkowskie podejmują środki niezbędne w celu ustalenia pochodzenia wszystkich *Dissostichus spp.* przywożonych na ich terytorium lub wywożonych z ich terytorium oraz w celu ustalenia, czy *Dissostichus spp.* złowione na obszarze objętym Konwencją zostały złowione w sposób zgodny ze środkami ochronnymi CCAMLR.

#### Artykuł 14

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, że każdemu wyładunkowi *Dissostichus spp.* w ich portach towarzyszy należycie wypełniona dokumentacja połowów.

#### Artykuł 15

1. Państwa Członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, że każdej wysyłce *Dissostichus spp.* przywożonych na ich terytorium towarzyszy zatwierdzona dla wywozu lub zatwierdzona dla powrotnego wywozu dokumentacja lub dokumentacje połowów odpowiadające całkowitej ilości *Dissostichus spp.* zawartych w wysyłce.

2. Państwa Członkowskie zapewniają, że ich organy celne lub inni właściwi urzędowi przedstawiciele wymagają i sprawdzają dokumentację przywózową każdej wysyłki *Dissostichus spp.* przywożonych na ich terytorium w celu sprawdzenia, czy zawiera ona zatwierdzoną dla wywozu lub zatwierdzoną dla powrotnego wywozu dokumentację lub dokumentacje połowów odpowiadające całkowitej ilości *Dissostichus spp.*, zawartych w wysyłce. Wspomniani przedstawiciele mogą także badać zawartość każdej wysyłki w celu sprawdzenia informacji zawartych w dokumentacji lub dokumentacjach połowów.

3. Zatwierdzona dla wywozu *Dissostichus spp.* dokumentacja połowów:

- a) zawiera wszystkie informacje wyszczególnione w załączniku I oraz wszystkie wymagane podpisy, i
- b) zawiera zaświadczenie podpisane i opieczętowane przez urzędowego przedstawiciela państwa wywozu, poświadczające dokładność informacji zawartych w dokumentacji.

#### Artykuł 16

Państwa Członkowskie podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, że każdej wysyłce *Dissostichus spp.* powrotnie wywożonych z ich terytorium towarzyszy zatwierdzona dla powrotnego wywozu dokumentacja lub dokumentacje połowów odpowiadające całkowitej ilości *Dissostichus spp.* zawartych w wysyłce.

Zatwierdzona dla powrotnego wywozu dokumentacja połowów jest zgodna ze wzorem przedstawionym w załączniku III i zawiera informacje określone w art. 19.

## ROZDZIAŁ V

**Obowiązki importerów i eksporterów**

## Artykuł 17

Przywóz *Dissostichus* spp. jest zakazany, gdy danej partii nie towarzyszy dokumentacja połowów.

## Artykuł 18

1. Dla każdej wysyłki *Dissostichus* spp., które mają zostać wywiezione z Państwa Członkowskiego wyładunku, eksporter wpisuje do każdej dokumentacji połowów:

- a) ilość każdego gatunku *Dissostichus* spp. zawartą w wysyłce zadeklarowanej w dokumentacji;
- b) nazwę (nazwisko) i adres importera wysyłki i miejsce przywozu;
- c) swoją nazwę i adres.

Po podpisaniu każdej dokumentacji połowów, uzyskuje on podpisane i opieczetowane zatwierdzenie dokumentacji połowów przez właściwe władze Państwa Członkowskiego wywozu.

2. Informacje wymienione w niniejszym ustępie mogą zostać zmienione w celu stosowania środków ochronnych CCAMLR, które stają się obowiązujące dla Wspólnoty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 3.

## Artykuł 19

1. W przypadku powrotnego wywozu reeksporter dostarcza dane szczegółowe dotyczące:

- a) wagi netto produktów wszystkich gatunków, które mają być powrotnie wywiezione, wraz z numerem dokumentacji połowów, do której odnosi się każdy gatunek i produkt;
- b) nazwy (nazwiska) i adresu importera wysyłki, miejsca przywozu oraz nazwy (nazwiska) i adresu eksportera.

Następnie uzyskuje on podpisane i opieczetowane zatwierdzenie przez właściwe władze w Państwie Członkowskim powrotnego wywozu wszystkich danych szczegółowych.

2. Informacje dotyczące połowu wymienione w ust. 1 mogą zostać zmienione w celu stosowania środków ochronnych CCAMLR, które stają się obowiązujące dla Wspólnoty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 3.

## ROZDZIAŁ VI

**Przekazywanie danych**

## Artykuł 20

Państwo Członkowskie będące państwem bandery niezwłocznie przekazuje Sekretariatowi CCAMLR, za pomocą najszybszych dostępnych środków elektronicznych i z kopią dla Komisji, kopie określone w art. 10 i 12.

Państwa Członkowskie niezwłocznie przekazują Sekretariatowi za pomocą najszybszych dostępnych środków elektronicznych, i z kopią dla Komisji, kopie zatwierdzonych dla wywozu lub zatwierdzonych dla powrotnego wywozu dokumentacji połowów, tak aby mogły zostać udostępnione wszystkim Umawiającym się Stronom następnego dnia roboczego.

## Artykuł 21

Państwa Członkowskie notyfikują Komisji, która informuje Sekretariat CCALMR, nazwę organu lub władz krajowych (podając nazwy, adresy, numery telefonów i faksów oraz adresy e-mail) odpowiedzialnych za wydawanie i zatwierdzanie dokumentacji połowów.

## Artykuł 22

Państwa Członkowskie corocznie najpóźniej do dnia 15 września przekazują do Komisji w celu przekazywania Sekretariatowi CCAMLR dane otrzymane z dokumentacji połowów na temat pochodzenia i ilości *Dissostichus* spp. przywożonych na ich terytorium lub wywożonych z ich terytorium.

## ROZDZIAŁ VII

**Przepisy końcowe**

## Artykuł 23

Załączniki I, II i III mogą zostać zmienione w celu stosowania środków ochronnych CCAMLR, które stają się obowiązujące dla Wspólnoty zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 25 ust. 3.

## Artykuł 24

Środki niezbędne w celu wykonania art. 8 ust. 2 lit. d), art. 9, art. 10 ust. 3, art. 11 i art. 12 ust. 3 są przyjmowane zgodnie z procedurą zarządzania określoną w art. 25 ust. 2.

Środki, jakie mają zostać podjęte zgodnie z art. 10 ust. 2, art. 12 ust. 2, art. 18 ust. 2, art. 19 ust. 2 i art. 23 są przyjmowane zgodnie z procedurą określoną w art. 25 ust. 3.

## Artykuł 25

1. Komisję wspiera komitet utworzony na mocy art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 3760/92<sup>(1)</sup>.

2. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

3. W przypadku dokonania odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE.

4. Okres określony w art. 4 ust. 3 i art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 389 z 31.12.1992, str. 1.

*Artykuł 26*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 maja 2001 r.

*W imieniu Rady*

M. WINBERG

*Przewodniczący*

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK I

## DOKUMENTACJA POŁÓWÓW DISSOSTICHUS

Dokumentacja połowów będzie zawierać następujące informacje:

1. Właściwy numer identyfikacyjny składający się z:
  - i) czterocyfrowego numeru, składającego się z dwucyfrowego kodu kraju Międzynarodowej Organizacji Normalizacyjnej (ISO), po którym następują dwie ostatnie cyfry roku, na który dokument ten został wydany;
  - ii) trzycyfrowy numer porządkowy (począwszy od 001) dla oznaczenia kolejności, w jakiej są wydawane formularze dokumentacji połowów.
2. Następujące informacje:
  - i) nazwę, adres, numer telefonu i faksu organu, który wydał formularz dokumentacji połowów;
  - ii) nazwę, port macierzysty, krajowy numer rejestrowy i sygnał wywoławczy statku oraz, jeśli dotyczy, jego numer rejestrowy IMO/Lloyd's;
  - iii) numer licencji lub zezwolenia wydanego dla statku, jeśli dotyczy;
  - iv) wagę każdego z gatunków *Dissostichus* spp. wylądowanych lub przeladowanych, według rodzaju produktu, i
    - a) według podobszaru lub podziału statystycznego CCAMLR, jeżeli połowu dokonano na obszarze objętym Konwencją; i/lub
    - b) według obszaru statystycznego, podobszaru lub podziału Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO), jeżeli połowu dokonano poza obszarem objętym Konwencją;
  - v) daty, w których odbywał się połów;
  - vi) w przypadku wylądunku – datę i port, w którym miał miejsce wylądunek połowu; a w przypadku przeladunku – datę i nazwę statku, jego banderę i krajowy numer rejestrowy (dla statków wspólnotowych wewnętrzny numer rejestru floty przydzielony statkowi zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2090/98 z dnia 30 września 1998 r. dotyczące rejestru statków rybackich Wspólnoty); i
  - vii) nazwę, adres, numery telefonu i faksu odbiorcy lub odbiorców połowu oraz ilość każdego gatunku i otrzymany rodzaj produktu.



## ZAŁĄCZNIK II

WZÓR DOKUMENTACJI POŁOWÓW *DISSOSTICHUS*

DISSOSTICHUS – ŚWIADECTWO POŁOWOWE						V 1.2
Numer dokumentu			Numer potwierdzenia państwa bandery			
SEKCJA PRODUKCJI						
1. Organ wydający						
Nazwa		Adres			Nr tel.: Nr faksu:	
2. Nazwa statku rybackiego			Port macierzysty i numer rejestrowy		Sygnał wywoławczy statku Numer IMO/Lloyd's (jeśli dotyczy)	
3. Numer licencji (jeśli została wydana)			4. Daty połowów dla połowów poniżej tej wielkości Od: do:			
5. Data wyładunku/przeładunku						
6. Opis ryb (wyładowanych/przeładowanych)						
Gatunek	Typ	Szacunkowa waga, jaka zostanie wyładowana (kg)	Obszar połowu	Zweryfikowana waga wyładunku (kg)	Waga sprzedanego towaru netto (kg)	7. Nazwa, adres, numer telefonu i faksu
						Nazwa odbiorcy:
						Podpis:
						Adres:
						Nr tel.:
						Nr faksu:
Gatunek: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i>						
Rodzaj: WHO całe; HAG bez łba i wypatroszone; HAT bez łba i ogona; FLT filety; HGT bez łba, ogona i wypatroszone; OTH inne (podać szczegóły)						
8. Informacje o wyładunkach/przeładunkach: Zaświadczam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą oraz że połów <i>Dissostichus</i> spp. na obszarze objętym Konwencją odbył się/nie odbył się w sposób zgodny ze środkami ochronnymi CCAMLR						
Kapitan statku rybackiego lub upoważniony przedstawiciel			Podpis		Wyładunek/przeładunek Port i kraj/obszar	
9. Świadczenie przeładunku: Zaświadczam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą.						
Kapitan statku odbierającego		Podpis		Nazwa statku		Numer rejestrowy
10. Świadczenie wyładunku i/lub przeładunku na terenie portu: Zaświadczam, że powyższe informacje o wyładunku są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą.						
Nazwa		Organ	Podpis	Adres	Nr tel.:	Pieczeńć (Stamp)
					Nr faksu:	

11. WYWÓZ			12. Deklaracja eksportera: Zaświadczam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą.			
Opis ryb						
Gatunek	Rodzaj produktu	Waga netto (kg)	Nazwa	Adres	Podpis	Pozwolenie na wywóz (jeśli wydano)
			13. Zatwierdzenie wywozu przez organ rządowy: Zaświadczam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą.			
			Nazwa/tytuł	Podpis	Data	Pieczęć
14. PRZYWÓZ						
Nazwa importera			Adres			
Punkt rozładunku:			Miasto	Stan/prowincja	Państwo	
(*) Niepotrzebne skreślić.						



## ZAŁĄCZNIK III

## WZÓR DOKUMENTU POWROTNEGO WYWOZU DISSOSTICHUS

ŚWIADECTWO POWROTNEGO WYWOZU DISSOSTICHUS				V1.1
POWROTNY WYWÓZ		Państwo powrotnego wywozu		
1. Opis ryb				
Gatunek	Rodzaj produktu	Waga netto wywieziona (kg)	Numer załączonego świadectwa połowowego <i>Dissostichus</i>	
Gatunek: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i>				
Rodzaj: WHO całe; HAG bez łba i wypatroszone; HAT bez łba i ogona; FLT filety; HGT bez łba, ogona i wypatroszone; OTH inne (podać szczegóły)				
2. Świadectwo powrotnego wywozu: Zaświadczam, że powyższe informacje są kompletne, prawdziwe i zgodne z posiadaną przeze mnie wiedzą oraz że powyższy produkt pochodzi z produktu poświadczanego przez załączoną dokumentację/dokumentację połowów <i>Dissostichus</i> .				
Nazwa	Adres	Podpis	Data	Pozwolenie na wywóz (jeśli wydano)
3. Zatwierdzenie powrotnego wywozu przez władze krajowe: Zaświadczam, że powyższe informacje są zgodnie z moją wiedzą kompletne i dokładne.				
Nazwa/tytuł		Podpis	Data	Pieczczęć
4. SEKCJA PRZYWOZU				
Nazwa importera		Adres		
Miejsce rozładunku:	Miasto		Stan/prowincja	Państwo